



Sponsored by Los Angeles County & Athens Services  
for the South San Gabriel Franchise Community  
Summer 2011 Newsletter

**2011 ANNUAL  
CLEAN UP EVENT**

This year 44.50 tons were collected during the Clean Up event.

**No Hazardous Waste** violations were found

Thank you for your cooperation in making this year's event another great success!

**NEW RATE**

As of July 1, 2011, the new rate for basic service is \$25.68 per month or \$77.04 per quarter. The discounted senior rate is \$19.26 per month or \$57.78 per quarter.

**Remember!**

You have two **FREE** unlimited bulky items per year. Please call Athens at (888) 336-6100 for pick up.

**CONTAINERS**  
*Hours of Placement*

Residents should place all carts out at the curb after 5 p.m. the day before or 6 a.m. on your scheduled collection day.

**GREEN WASTE "NO-NOs"**

**PLEASE REMEMBER:**

No palm fronds, no plastic bags, no cactus, no Bird-of-Paradise, no food waste, no animal waste.

**Thank you!!!**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★  
**HOLIDAY SCHEDULE**

|              |        |
|--------------|--------|
| Labor Day    | Sep 5  |
| Thanksgiving | Nov 24 |
| Christmas    | Dec 25 |
| New Years    | Jan 1  |

If a holiday falls on your collection day, trash service is delayed 1 day.



If you have any further questions,  
please contact Athens Services at (888) 336-6100.





Patrocinado por el condado de Los Ángeles y Athens Services para la Comunidad Franquicia del sur de San Gabriel.

Boletín del verano 2011

## EL EVENTO ANUAL DE LIMPIEZA DEL 2011

Este año, 44.50 toneladas fueron recolectadas durante el evento de limpieza.

No se encontró ninguna violación de residuos peligrosos.

Gracias por su colaboración en hacer que este evento fuera un gran éxito.

## CONTENEDORES

*Horas de colocación:*

Los residentes deben colocar todos los botes de basura en la banqueta después de las 5 de la tarde un día antes de la recolección o a las 6 de la mañana el día de recolección..

**LO QUE NO PUEDE TIRAR EN LOS DESECHOS VERDES. POR FAVOR RECUERDE:**

No hojas de palma, no bolsas plásticas, no cactus, no plantas llamadas "aves de paraíso", no desperdicios de comida y no desperdicios de animales.  
¡Gracias!

## NUEVA TARIFA

Empezando el primero de julio del 2011, la nueva tarifa para los servicios básicos es de \$25.68 por mes o \$77.04 por trimestre. La tarifa con descuento para las personas mayores es de \$19.26 por mes o \$57.78 por trimestre.

### ¡Recuerde!

Usted obtiene GRATIS dos recolecciones por año de artículos voluminosos en cantidades ilimitadas. Por favor llame a Athens al (888) 336-6100 para programar su recolección.



## HORARIO DE DÍAS FESTIVOS

El día del trabajo septiembre 5

El día de acción de gracias noviembre 24

Navidad diciembre 25

Año Nuevo enero 1

Si un día festivo cae en su día de recolección, entonces, el servicio de basura se retrasará un día.



Si tiene alguna duda, póngase en contacto con Athens al (888) 336-6100.



洛杉磯縣及南聖蓋博管轄社區 Athens Services 贊助  
2011年夏季通訊



## 2011週年大掃除項目

今年的大掃除、已收集了44.50噸廢物。違規丟棄危險含毒及腐蝕性廢料並沒有發生、非常感謝您們的合作、再次成功完成這個項目。

## 新收費事項

從2011年7月1日開始、基本服務費調整至一個月\$25.68或三個月\$77.04。年長人士可提供一個月\$19.26或三個月\$57.78的優惠。

**請謹記!**

您每年有兩次免費收集龐大物件的服務、請致電(888)336-6100給Athens安排收集。

 垃圾桶 放置時間:

居民須於收集垃圾日前的一天、在下午5時後或收集當天早上6時前、放置垃圾桶於路旁、等候收集。

不應棄置在綠色廢物中之物品  
請謹記

請不要丟塑膠袋、棕櫚葉、仙人掌、天堂鳥等植物或剩餘食物及動物糞便于綠色廢物中。  
謝謝您!!!

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## 假日垃圾收集之安排

|     |        |
|-----|--------|
| 勞動節 | 9月5日   |
| 感恩節 | 11月24日 |
| 聖誕節 | 12月25日 |
| 元旦日 | 1月1日   |

如果您的垃圾收集日是在以上假期日之當天、會推後一天收集。

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

如有疑問、請致電  
(888)336-6100到Athens Services查詢。

